

## Unterstützung beim Gießen von Bäumen

Die anhaltende Trockenheit macht den Straßenbäumen und Gehölzen in Herzogenaurach zu schaffen. Zum einen sind jüngere Bäume und Sträucher bedroht, weil ihre Wurzeln noch nicht so tief reichen, andererseits leiden zunehmend auch ältere Bäume unter der Trockenheit.

Der Baubetriebshof ist regelmäßig im Einsatz, um Bäume und vor allem Neupflanzungen zu wässern. Bürgerinnen und Bürger, die die Möglichkeit haben, Bäume im öffentlichen Raum zu gießen, helfen den Bäumen und tragen dazu bei, das Stadtgrün zu erhalten. Hilfreich ist es, täglich zwei bis drei Eimer Wasser an den Stammfuß der Bäume zu gießen.

Die Stadt Herzogenaurach bedankt sich für die Unterstützung.

## HerzoSenjorenbüro

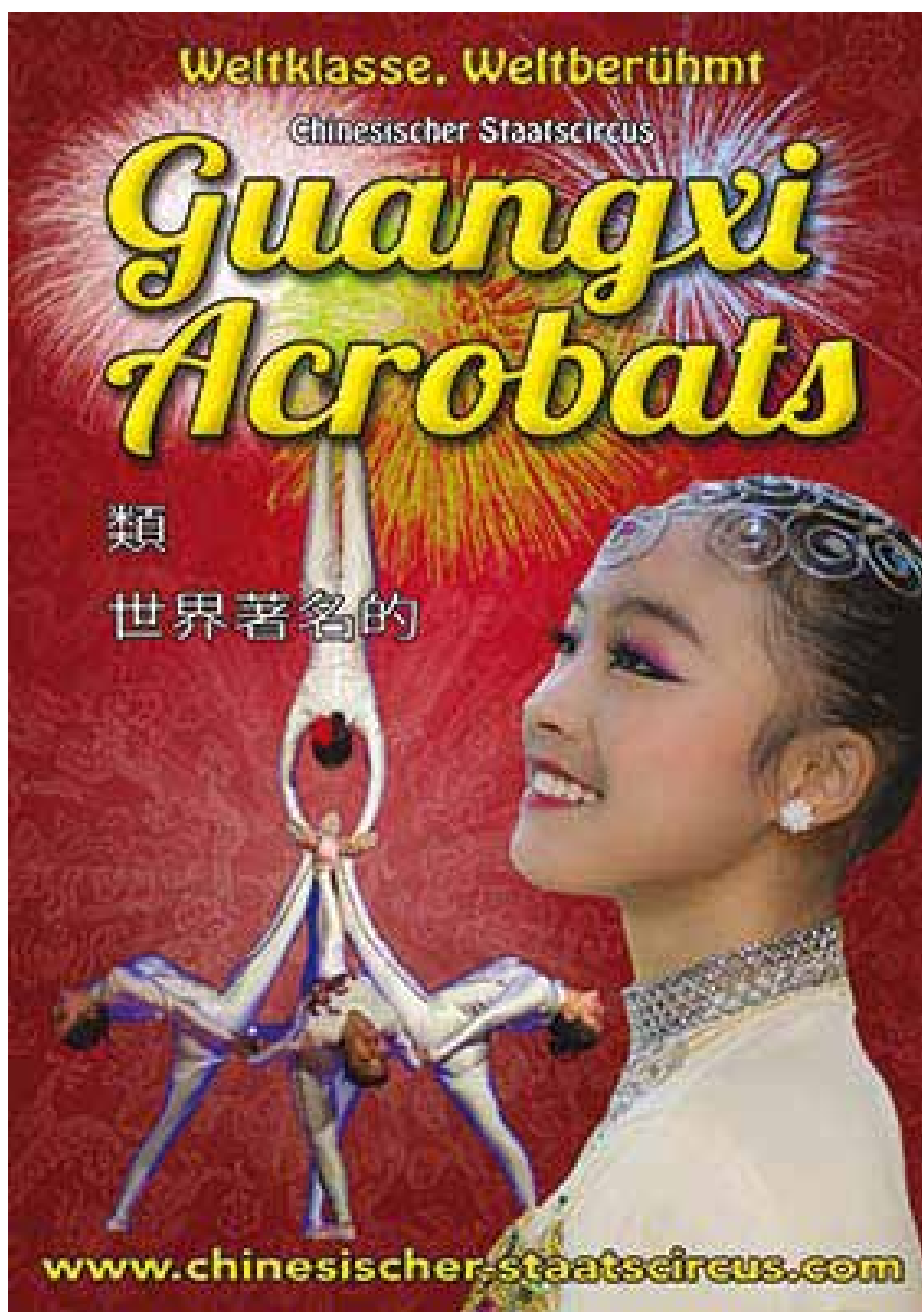
Es wurde die „**Neutrale und unabhängige Informations-, Beschwerde- und Schlichtungsstelle in der Pflege im Landkreis ERH**“ eingerichtet.

Terminvereinbarungen erforderlich unter Tel. 09193/5033191, Rosi Schmitt.

## Sieger des Blumenschmuck-Wettbewerbs

Der alljährliche Blumenschmuck-Wettbewerb für die Innenstadt wird vom Heimatverein, von der Stadt Herzogenaurach, der HerzoCity GmbH sowie der Gärtnerei Gauch ausgerichtet.

Die Juroren begutachteten rund 20 Objekte, die für eine Prämierung infrage kamen. Für ihre Bemühungen ausgezeichnet wurden Familie Korder (Hauptstr. 37), Familie Wluka (Kirchenplatz 7), Fritz Bucher (Edergasse 19) sowie Emmi Weiß (Steinweg 7).



Weltklasse. Weltberühmt  
Chinesischer Staatscircus  
**Guangxi  
Acrobats**  
類  
世界著名的  
[www.chinesischer-staatscircus.com](http://www.chinesischer-staatscircus.com)

Anlässlich der **Herzogenauracher Kulturtage 2015** gastiert vom 1. – 4. Oktober 2015 der **CHINESISCHE STAATSCIRCUS** mit täglichen Vorstellungen um 16.00 und 20.00 Uhr in seinem Zeltpalast auf dem Festplatz Weiherbach. Eintrittskarten (zu Sonderkonditionen) zwischen 17,50 und 37,00 EUR sind ab sofort in der Tourist Information im Rathaus, Marktplatz 11 erhältlich. Informationen unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) oder Tel. 09132/901-120.

## Herzogenauracher Kulturtage 2015



Vom 19. September bis 24. November 2015 finden die Herzogenauracher Kulturtage statt.

Die Kultur der einzelnen Kontinente und deren wechselseitige Bezüge zu Deutschland sind - als mehrjähriger Zyklus gegliedert - das jeweilige Thema der Herzogenauracher Kulturtage. In den vergangenen Jahren waren bereits Europa, Afrika, Süd- und Nordamerika „Themenkontinente“.

In diesem Jahr ist es Asien und gerade dorthin gibt es vielfache Bezüge aus Herzogenaurach.

**Eintrittskarten** zu den Veranstaltungen können erworben werden:

- im **Vorverkauf** in der Tourist Information der Stadt Herzogenaurach, Schlossgebäude (Erdgeschoss), Marktplatz 11 und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen;

- **online** über [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) und über [www.reservix.de](http://www.reservix.de) (außer Chinesischer Staatscircus);

Die **Ermäßigung** gilt für Kinder und Jugendliche (bis 18 Jahre), Schüler und Studenten, Bundesfreiwilligendienstleistende, Schwerbehinderte mit B-Vermerk, Arbeitslose und Inhaber des Ausweises der Herzogenauracher Tafel sowie der Bayerischen Ehrenamtskarte. Der jeweilige Nachweis ist am Einlass vorzulegen.

Inhaber der ZAC-Karte erhalten 20 % Ermäßigung (für zwei Karten/Veranstaltung) auf den regulären Eintrittspreis im Vorverkauf in allen Geschäftsstellen der Nürnberger Nachrichten. Ausgenommen ist der Brunch mit dem Lotus Ensemble. An der Abendkasse wird ein Zuschlag von 1,00 EUR/ Eintrittskarte erhoben.

Die Übersicht rechts informiert über einige ausgewählte Veranstaltungen.

Das Gesamtprogramm der Herzogenauracher Kulturtage 2015 finden Sie unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de).

Weitere Informationen unter Tel. 09132/901-120.



## Herzogenauracher Kulturtage 2015

### „Chinesischer Staatscircus“ - eine Welt des Staunens



Tauchen Sie ein in eine Welt des Staunens mit den berühmten Akrobaten aus dem Reich der Mitte.

**1. – 4. Oktober 2015**, 16.00 und 20.00 Uhr,  
**Zeltpalast am Festplatz Weiherbach**,  
17,50 – 47,00 EUR

### „Siddhartha“ - Eine indische Dichtung



Das **Theater der Dämmerung** spielt Hermann Hesses Meisterwerk in der Tradition des asiatischen Schattentheaters. Die Texte werden live gesprochen.

**Freitag, 16. Oktober 2015**, 20.00 Uhr,  
**Aula des Gymnasiums**, 15,00/12,00 EUR (erm.)

### Brunch mit dem „Lotus Ensemble“ - Musik aus Vietnam



Zu kulinarischen Köstlichkeiten des Novina Hotels spielen **Hoa Phuong Tran** und **Hung Manh Le** traditionelle vietnamesische Musik auf landestypischen Instrumenten.

**Sonntag, 18. Oktober 2015**, 11.30 Uhr,  
**Novina Hotel**, 35,00 EUR (Karten nur im Vorverkauf!)

### „Mongolei“ - eine Multivisionsshow mit Live-Musik



Auf Kamelen durchquerten **Barbara Vetter** und **Vincent Heiland** die Mongolei. Das **Ensemble Egschiglen** begleitet die Reportage musikalisch.

**Freitag, 23. Oktober 2015**, 20.00 Uhr,  
**Vereinshaus**, 13,00/9,00 EUR (erm.)

### „Lied des Herbstwindes“- die Kunst des Zen



Musik auf japanischen Instrumenten, Rezitationen und eine Teezeremonie stehen im Mittelpunkt des Konzerts mit dem **Ensemble Drachengesang**.

**Freitag, 30. Oktober 2015**, 20.00 Uhr,  
**herzoBar (Altes Rathaus)**, 15,00/12,00 EUR (erm.)

### „Sounds of the Orient & Asia“- UNIVERSAL ENSEMBLE/Guests



mit Rainer Glas (b), Bernhard Pichl (p), Carola Grey (dr), Gilbert Yammine (kanun), Alberto Parmigiani (Klangsch.), Bulus Basmali (Kehlkopfges.) und Koray Basmali (Sitar).

**Samstag, 14. November 2015**, 20.00 Uhr,  
**Evangelische Kirche**, 17,00/12,00 EUR (erm.)

### „Wenn China nicht klappt“- Vortrag von Dr. Tilmann Spengler



Warum scheitert westliches Denken immer wieder an der chinesischen Wirklichkeit? Der Sinologe, Journalist und bekannte Schriftsteller geht dieser Frage nach.

**Mittwoch, 18. November 2015**, 20.00 Uhr,  
**Sitzungssaal des Rathauses**, 8,00/5,00 EUR (erm.)

### „Buddhismus im Brennpunkt“- Vortrag von Prof. M. von Brück



Dem Buddhismus wird im Westen derzeit besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Er gilt als modernes wissenschaftliches System des Bewusstseins und mehr.

**Dienstag, 24. November 2015**, 20.00 Uhr,  
**Sitzungssaal des Rathauses**, 8,00/5,00 EUR (erm.)

Die weiteren Veranstaltungen finden Sie unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de).

**Spielmobil-Fahrplan von Freitag, 14. –  
Donnerstag, 20. August 2015**

Spielbetrieb jeweils ab 10.00 Uhr  
Freitag, 14. und Montag, 17. August:  
Spielplatz Beutelsdorf  
Dienstag, 18. und Mittwoch 19. August:  
Fußballplatz Hauptendorf  
Donnerstag, 20. August:  
Wiese am Ortseingang Welkenbach



Der Eintritt zu den Veranstaltungen des Kulturoffenen Samstags ist frei! Beginn ist um 18.00 Uhr im Stadtmuseum.

**10 Jahre Metropolregion Nürnberg: Ein Hoch aufs Hier!**



Mit dem Motto „Ein Hoch aufs Hier“ feiert die Europäische Metropolregion Nürnberg ihr 10-jähriges Bestehen. Eine Aktion im Rahmen

der Geburtstagsfeierlichkeiten ist das **Gewinnspiel „Ein Hoch aufs Hier“**.

Bewohner der Metropolregion sind aufgerufen, ihr schönstes „Hier!“ festzuhalten und beim großen Gewinnspiel zum 10-jährigen Bestehen mitzumachen: Einfach ein kreatives Foto vom persönlichen Lieblingsort in der Metropolregion Nürnberg – sehr gerne natürlich in Herzogenaurach – machen, auf [www.einhoचाufshier.de](http://www.einhoचाufshier.de) hochladen, Bildbeschreibung hinzufügen und fertig. Einsendeschluss ist der 12. Oktober 2015.

Wir suchen zur Unterstützung des Hauptamtes zum **nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Teilzeit (50 v. H.)** einen



**Sport- und  
Ehrenamtskoordinator (m/w)**

**Ihr Profil:**

Wir suchen eine sportaffine und ehrenamtsinteressierte Persönlichkeit mit ausgeprägtem Interesse am lokalen Sportgeschehen und an der Arbeit der ehrenamtlich aktiven Menschen in allen Vereinen, Organisationen und Institutionen.

**Ihr Aufgabengebiet umfasst u. a.:**

- die Vereine, Organisationen und Institutionen bei der Gewinnung, Bindung und Begleitung von Ehrenamtlichen und Übungsleitern zu unterstützen;
- den Aufbau eines professionellen Freiwilligenmanagements;
- die ganzheitliche Koordination und Beratung (übergreifender Ansprechpartner für Vereine, Schulen, freiwillig ehrenamtlich Tätige);
- allgemeine Tätigkeiten zum Thema Sport- und Ehrenamt (z. B. Aufbau und Verwaltung einer Freiwilligen-Datenbank, Engagementvereinbarungen, Bedarfseinschätzung und Planung);
- die Unterstützung von Vereinen, Institutionen und Organisationen bei der Herbeiführung von Synergieeffekten (Kooperation, Fusion, etc.);
- die Übernahme von Verwaltungsaufgaben im Rahmen bestehender und neuer Projekte;
- die Umsetzung der in der Integrierten Sportentwicklungsplanung (ISEP) vorgeschlagenen Maßnahmen inkl. der hiermit im Zusammenhang stehenden Koordination der Aktivitäten von Stadt, Schulen, Vereinen, Organisationen, Firmen usw.

**Wir erwarten:**

Einen Mitarbeiter (m/w) mit **AL II bzw. Qualifikationsebene 3 für Beamte**, alternativ mit einem Studienabschluss **Betriebswirtschaftslehre** (Vertiefungsfach Sportmanagement) oder **Bachelorabschluss im Sportmanagement bzw. Sportökonom/-in** bzw. einen Abschluss (Bachelor) in **Public Management** oder einer **vergleichbaren Ausbildung**.

Darüber hinaus sollten Sie über Organisationstalent verfügen, teamfähig sein, bereit sein, sich überdurchschnittlich zu engagieren und über eine ausgeprägte soziale Kompetenz und Kommunikationsfähigkeit verfügen.

Erfahrungen im Bereich ehrenamtlicher Tätigkeiten und/oder Sportentwicklungsplanung sind von Vorteil.

Die Bereitschaft zur flexiblen Gestaltung der Arbeitszeit, bei Bedarf auch in den Abendstunden, wird vorausgesetzt.

**Wir bieten:**

- eine interessante, vielseitige und anspruchsvolle berufliche Aufgabenstellung, verbunden mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung;
- eine Besoldung/Vergütung entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung bis max. A 9 BayBesG oder EG 9 TVöD-VKA;
- eine attraktive betriebliche Altersvorsorge.

Ihre vollständigen und aussagefähigen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens Montag, 14. September 2015, an: Stadt Herzogenaurach, Personalamt, Marktplatz 11, 91074 Herzogenaurach oder an [personalamt@herzogenaurach.de](mailto:personalamt@herzogenaurach.de).

Für Ihre Bewerbung **beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise** auf unserer Internetseite [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) Rubrik „Bürgerservice“ und „Rathaus/Stellenangebote“, die Bestandteil der Ausschreibung sind.





## Notrufe und Notdienste

Emergency services / Services d'urgence et d'accident



**Polizei**  
Police  
Police

Tel. 110



**Feuerwehr**  
Fire department  
Sapeurs-pompiers

Tel. 112



**Notarzt und Rettungsdienst** Tel. 112  
**Krankentransport** Tel. 112  
Doctor on emergency call / Médecin d'urgence



**Giftnotruf Berlin** Tel. 030/19240  
Poison emergency number, Berlin /  
Centre antipoison de Berlin



**Ärztlicher Notdienst** Tel. 116 117  
(bundesweit gebührenfrei)  
Emergency medical service / Permanence médicale



**Hilfe - Gewalt gegen Frauen** Tel. 08000116016  
Help - Violence against women  
Aide - Violence envers les femmes  
www.hilfetelefon.de

### Erreichbarkeit:

Mo., Di. und Do. 18.00 – 8.00 Uhr am Folgetag;  
Mi. 13.00 – Do. 8.00 Uhr; Fr. 18.00 – Mo. 8.00 Uhr  
Vom Vorabend eines Feiertages 18.00 Uhr  
bis zum nachfolgenden Werktag 8.00 Uhr.



**Notdienste der HerzoWerke** bei Störungen  
Stand-by duty, HerzoWerke  
Service d'urgence, HerzoWerke

**Erdgasversorgung:** Tel. 09132 / 904-53  
**Trinkwasserversorgung:** Tel. 09132 / 904-54  
**Stromversorgung:** Tel. 09132 / 904-55  
**Fernwärmeversorgung:** Tel. 09132 / 904-56  
**Telekommunikationsdienste der Herzo Media**  
Störungsannahme 8.00 – 20.00 Uhr: Tel. 09132 / 904-57



**Zahnärztlicher Notdienst**  
Dentist on duty / Dentiste de garde  
Sprechzeiten: 10.00 – 12.00 / 18.00 – 19.00 Uhr

### Samstag/Sonntag, 15./16. August 2015:

Dr. Christine Kalmbach, Haydnstr. 40, Tel. 09132 / 630763  
[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)



**Apothekennotdienst**  
Pharmacies on duty / Pharmacie de garde  
Dienstbereitschaft: von 8.00 – 8.00 Uhr Folgetag  
[www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

**Do., 13.8.:** Kloster-Apotheke, Münchaurach, Königstr. 10,  
Tel. 62982  
**Fr., 14.8.:** Lohhof-Apotheke, Schützengraben 62, Tel. 63283  
**Sa., 15.8.:** Sonnen-Apotheke, Hauptstraße 26, Tel. 5019  
**So., 16.8.:** Stadt-Apotheke, Hauptstraße 36, Tel. 8000  
**Mo., 17.8.:** Sternen-Apotheke, Niederndorfer Hauptstr. 25,  
Tel. 7384083  
**Di., 18.8.:** Apotheke am HerzogsPark, Haydnstr. 23,  
Tel. 7384010  
**Mi., 19.8.:** Apotheke am Markt, Kirchenplatz 1, Tel. 3434  
**Do., 20.8.:** Beyschlag'sche Apotheke, Hauptstr. 31, Tel. 3012  
**Fr., 21.8.:** Linden-Apotheke, Veitsbronner Str. 21,  
Obermichelbach, Tel. 0911 / 97596600



**Hospizverein Herzogenaurach e.V.**  
Bereitschaftstelefon: 0179 / 9292888  
Bürodienst: mittwochs 10.30 – 12.00 Uhr  
[info@hospizverein-herzogenaurach.de](mailto:info@hospizverein-herzogenaurach.de)

### Beratung für pflegende Angehörige

Sprechstunde des ASB Erlangen-Höchstadt, donnerstags von  
15.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zi. 27, Tel. 09132 / 901-261

### | ANZEIGE

#### Verkauf von fair gehandeltem Kaffee und Tee

Am Wochenende 15./16. August 2015 werden nach den  
Gottesdiensten in St. Magdalena und Haundorf fair gehandelter  
Kaffee und Tee verkauft.

#### Bürgerbüro: Abholung beantragter Dokumente

Personalausweise, die vom 27. Juli – 3. August 2015 beantragt  
wurden, und Reisepässe, die vom 27. – 30. Juli 2015 beantragt  
wurden.

Ausweispapiere müssen persönlich oder mit einer schriftlichen  
Vollmacht abgeholt werden (gilt auch für Ehegatten und Kinder  
ab 16 Jahre). Die vorgeschriebene Vollmacht für die Abholung  
des neuen Personalausweises finden Sie unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) bzw. erhalten Sie im Bürgerbüro. Der neue Personal-  
ausweis kann nur nach Erhalt des PIN-Briefes abgeholt werden.  
Bei der Abholung sind die alten Dokumente (Personalausweis/  
Reisepass) zwingend vorzulegen.

Auskünfte unter Tel. 09132 / 901-176.

#### Herzlichen Glückwunsch!

An dieser Stelle wurde aus datenschutzrechtlichen Gründen  
eine Änderung gegenüber der Druckversion vorgenommen. Der  
amtliche Teil des Amtsblattes ist unverändert.



Herausgeber: Stadt Herzogenaurach - Verantwortlich: Dr. German Hacker, Erster Bürgermeister  
Redaktion: Helmut Biehler, Gisela Kleyer, Verena Narriman, Tel. 09132 / 901-122, E-Mail: [amtsblatt@herzogenaurach.de](mailto:amtsblatt@herzogenaurach.de)  
Druck: mandelkow GmbH, Tel. 09132 / 78330